

PART I / PARTIE I

Volume XVII, No. 12/Volume XVII, n°12

Yellowknife, Northwest Territories/Territoires du Nord-Ouest

1996-12-27

NOTICE

The full text of an appointment may be viewed at the Office of the Registrar of Regulations, 4th floor Courthouse, Yellowknife, NT X1A 2L9.

AVIS

Le texte intégral d'une nomination peut être examiné au bureau du registraire des règlements, Palais de Justice, 4^e étage, Yellowknife (NT) X1A 2L9.

APPOINTMENTS/NOMINATIONS

Appointee/Titulaire	Address/Adresse	Registration no./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective date/ Date d'entrée en fonctions
As custom adoption commissioners under the Aboriginal Custom Adoption Recognition Act: Commissaires à l'adoption en vertu de la Loi sur la reconnaissance de l'adoption selon les coutumes autochtones :				
BLACKDUCK, Irene,	Rae Lakes	A-805-96	3 years/3 ans	1996-09-01
CHICOT, Anita	Kakisa Lake	A-870-96	3 years/3 ans	1996-11-08
CLARK, Maureen Ethal	Tsiigehtchic	A-869-96	3 years/3 ans	1996-09-16
MACLEOD, Anna-May	Tsiigehtchic	A-868-96	3 years/3 ans	1996-09-16
As officers under the Area Development Act: Agents en vertu de la Loi sur l'aménagement régional :				
DAVY, Mark	Fort Simpson	A-783-96		1996-11-01
NIEGO, Joe	Yellowknife	A-782-96		1996-11-01
As acting chief inspector under the Boilers and Pressure Vessels Act: Chef inspecteur par intérim en vertu de la Loi sur les chaudières et appareils à pression :				
MCRAE, Ron	Yellowknife	A-873-96	from/de 1996-10-22 to/à 1996-10-28	1996-10-22
As an inspector under the Boilers and Pressure Vessels Act: Inspecteur en vertu de la Loi sur les chaudières et appareils à pression :				
MCRAE, Ron	Yellowknife	A-872-96	from/de 1996-10-22 to/à 1996-10-28	1996-10-22

Appointee/Titulaire	Address/Adresse	Registration no./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective date/ Date d'entrée en fonctions
As Child Welfare Workers under the <i>Child Welfare Act</i>: Préposés à l'enfance en vertu de la <i>Loi sur la protection de l'enfance</i> :				
CASAWAY, Ruth	Fort Providence	A-862-96		1996-08-30
CRAFT, Robert	Broughton Island	A-863-96		1996-10-20
GRUBEN, Winnie	Tuktoyaktuk	A-865-96		1996-11-01
MAWDSLEY, Phyllis	Fort Smith	A-864-96		1996-10-07
As coroners under the <i>Coroners Act</i>: Coroners en vertu de la <i>Loi sur les coroners</i> :				
AVAALA, John	Baker Lake	A-843-96	3 years/3 ans	1996-10-31
BROWN, Henry	Cambridge Bay	A-871-96	3 years/3 ans	1996-11-08
As a member of the Registration Committee under the <i>Dental Profession Act</i>: Membre du comité d'inscription en vertu de la <i>Loi sur les professions dentaires</i> :				
BROUWER, Diane Margaret	Yellowknife	A-844-96		1996-10-01
As officers under the <i>Dog Act</i>: Agents en vertu de la <i>Loi sur les chiens</i> :				
AREY, Dean	Aklavik	A-787-96		1996-10-28
KAYOTUK, Lawrence	Aklavik	A-788-96		1996-10-28
As a deputy clerk of the Supreme Court of the Northwest Territories under the <i>Judicature Act</i>: Greffière adjointe de la Cour suprême des Territoires du Nord-Ouest en vertu de la <i>Loi sur l'organisation judiciaire</i> :				
SORENSEN, Meeka	Yellowknife	A-854-96		1996-09-07
As a Deputy Registrar of the Court of Appeal under the <i>Judicature Act</i>: Registraire adjointe de la Cour d'appel en vertu de la <i>Loi sur l'organisation judiciaire</i> :				
SORENSEN, Meeka	Yellowknife	A-853-96		1996-09-07
As chairperson of the Labour Standards Board under the <i>Labour Standards Act</i>: Président de la Commission des normes du travail en vertu de la <i>Loi sur les normes du travail</i> :				
LOOMIS, Gerry	Norman Wells	A-852-96	5 years/5 ans	1996-11-01
As members of the Labour Standards Board under the <i>Labour Standards Act</i>: Membres de la Commission des normes du travail en vertu de la <i>Loi sur les normes du travail</i> :				
GILHULY, Chuck	Iqaluit	A-850-96	5 years/5 ans	1996-11-01
LOOMIS, Gerry	Norman Wells	A-851-96	5 years/5 ans	1996-11-01
SEBERT, Lou	Fort Smith	A-849-96	5 years/5 ans	1996-11-01
As an inspector under the <i>Liquor Act</i>: Inspectrice en vertu de la <i>Loi sur les boissons alcoolisées</i> :				
TODD, Linda	Yellowknife	A-902-96		1996-11-27

Appointee/Titulaire	Address/Adresse	Registration no./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective date/ Date d'entrée en fonctions
As members of the Medical Registration Committee under the Medical Profession Act: Membres du comité d'inscription des médecins en vertu de la Loi sur les médecins :				
CHATEL, Nicole	Yellowknife	A-751-96	2 years/2 ans	1996-10-16
LESSARD, Pierre	Yellowknife	A-752-96	2 years/2ans	1996-10-17
As a joint appointee under the Mental Health Act: Cotitulaire en vertu de la Loi sur la santé mentale :				
LOCKHART, Andrew (Drew)	Inuvik	A-846-96		1996-11-04
As an inspector under the Mine Health and Safety Act: Inspecteur en vertu de la Loi sur la santé et la sécurité dans les mines :				
MCKERCHER, Hugh Henry	Yellowknife	A-867-96		1996-08-19
As driver examiners under the Motor Vehicles Act: Examineurs de conducteurs en vertu de la Loi sur les véhicules automobiles :				
MERCREDI, Gordon	Fort Smith	A-901-96		1996-11-20
TOURANGEAU, Ray Joseph	Fort Smith	A-900-96		1996-11-20
As members of the Fort Simpson Housing Authority under the Northwest Territories Housing Corporation Act: Membres de l'office d'habitation de Fort Simpson en vertu de la Loi sur la Société d'habitation des Territoires du Nord-Ouest :				
CAZON, Jane (Jenny) Alice	Fort Simpson	A-884-96	from/de 1996-11-11 to/à 1996-12-11	1996-11-11
GARGAN, Stella Ann	Fort Simpson	A-885-96	from/de 1996-11-11 to/à 1996-12-11	1996-11-11
HAZENBERG, John	Fort Simpson	A-886-96	from/de 1996-11-11 to/à 1996-12-11	1996-11-11
NORWEGIAN, Leona (Pearl) Delphine	Fort Simpson	A-887-96	from/de 1996-11-11 to/à 1996-12-11	1996-11-11
VILLENEUVE, Terry	Fort Simpson	A-888-96	from/de 1996-10-25 to/à 1997-11-10	1996-10-25
As vice-chairperson of the Fort Simpson Housing Authority under the Northwest Territories Housing Corporation Act: Vice-président de l'office d'habitation de Fort Simpson en vertu de la Loi sur la Société d'habitation des Territoires du Nord-Ouest :				
LAFFERTY-GARGAN, Jean	Fort Simpson	A-883-96	from/de 1996-10-25 to/à 1997-11-10	1996-10-25
As members of the Fort Smith Housing Authority under the Northwest Territories Housing Corporation Act: Membres de l'office d'habitation de Fort Smith en vertu de la Loi sur la Société d'habitation des Territoires du Nord-Ouest :				
BERLS, Marion Martha	Fort Smith	A-875-96	from/de 1996-12-05 to/à 1998-12-04	1996-12-05
FOYE, Loreen A.	Fort Smith	A-876-96	from/de 1996-12-05 to/à 1998-12-04	1996-12-05
HERON, Allan Kenneth	Fort Smith	A-877-96	from/de 1996-12-05 to/à 1998-12-04	1996-12-05
LEPINE, Frank Charles	Fort Smith	A-878-96	from/de 1996-12-05 to/à 1998-12-04	1996-12-05

Appointee/Titulaire	Address/Adresse	Registration no./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective date/ Date d'entrée en fonctions
---------------------	-----------------	--	--------------------------	--

**As members of the Inuvik Housing Authority under the Northwest Territories Housing Corporation Act:
Membres de l'office d'habitation d'Inuvik en vertu de la Loi sur la Société d'habitation des Territoires du Nord-Ouest :**

CARDINAL, Loretta Mary	Inuvik	A-855-96	from/de 1996-11-05 to/à 1998-11-04	1996-11-05
FIRTH, James B.	Inuvik	A-856-96	from/de 1996-11-04 to/à 1998-11-03	1996-11-04
GORDON, Janine	Inuvik	A-857-96	from/de 1996-11-05 to/à 1998-11-04	1996-11-05
GULLY, Debbie Marilyn	Inuvik	A-879-96	from/de 1996-11-19 to/à 1997-11-04	1996-11-19
MCLEOD, Veronica Rose	Inuvik	A-858-96	from/de 1996-11-05 to/à 1998-11-04	1996-11-05
SWEENEY, Barry Peter	Inuvik	A-859-96	from/de 1996-11-05 to/à 1998-11-04	1996-11-05

**As members of the Iqaluit Housing Authority under the Northwest Territories Housing Corporation Act:
Membres de l'office d'habitation d'Iqaluit en vertu de la Loi sur la Société d'habitation des Territoires du Nord-Ouest :**

ANINGMIUQ, Joannassie	Iqaluit	A-801-96	from/de 1996-11-15 to/à 1998-11-14	1996-11-15
ARNAQUQ, Anawalk	Iqaluit	A-802-96	from/de 1996-11-15 to/à 1998-11-15	1996-11-15
ATAGUYUK, Annie	Iqaluit	A-803-96	from/de 1996-10-28 to/à 1998-11-14	1996-10-28
MUNICK, David	Iqaluit	A-804-96	from/de 1996-11-15 to/à 1998-11-14	1996-11-15

**As president of the Northwest Territories Power Corporation under the Northwest Territories Power Corporation Act:
Président de la Société d'énergie des Territoires du Nord-Ouest en vertu de la Loi sur la Société d'énergie des Territoires du Nord-Ouest :**

COURNEYA, Leon	Hay River	A-897-96		1996-11-22
----------------	-----------	----------	--	------------

**As officers under the Prisons and Reformatories Act (Canada):
Fonctionnaires en vertu de la Loi sur les prisons et les maisons de correction (Canada) :**

FRIESEN, Douglas	Yellowknife	A-899-96		1996-11-25
RAVENSDALE, Margaret (Midge)	Yellowknife	A-898-96		1996-11-25

**As a Health Officer for the Baffin Zone under the Public Health Act:
Agent de la santé pour la zone du Baffin en vertu de la Loi sur la santé publique :**

TONARY, Martin Francis	Iqaluit	A-848-96		1996-09-03
------------------------	---------	----------	--	------------

**As chairperson of the Public Utilities Board under the Public Utilities Act:
Président de la Régie des entreprises de service public en vertu de la Loi sur les entreprises de service public :**

HILL, John	Hay River	A-799-96	from/de 1996-09-01 to/à 1997-03-31	1996-09-01
------------	-----------	----------	---------------------------------------	------------

Appointee/Titulaire	Address/Adresse	Registration no./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective date/ Date d'entrée en fonctions
---------------------	-----------------	--	--------------------------	--

**As members of the Public Utilities Board under the *Public Utilities Act*:
Membres de la Régie des entreprises de service public en vertu de la *Loi sur les entreprises de service public* :**

ALLEN, Peter	Yellowknife	A-795-96	from/de 1996-08-26 to/à 1999-03-31	1996-08-26
HILL, John	Hay River	A-796-96	from/de 1996-09-01 to/à 1997-03-31	1996-09-01
MERCER, Raymond	Rankin Inlet	A-797-96	from/de 1997-01-01 to/à 1999-03-31	1997-01-01
NIKIFORUK, Gene	Inuvik	A-798-96	from/de 1996-08-26 to/à 1999-03-31	1996-08-26

**As vice-chairperson of the Public Utilities Board under the *Public Utilities Act*:
Vice-président de la Régie des entreprises de service public en vertu de la *Loi sur les entreprises de service public* :**

MERCER, Raymond	Rankin Inlet	A-800-96	from/de 1997-01-01 to/à 1999-03-31	1997-01-01
-----------------	--------------	----------	---------------------------------------	------------

**As a Social Welfare Officer for the Northwest Territories under the *Social Assistance Act*:
Agente du bien-être social pour les Territoires du Nord-Ouest en vertu de la *Loi sur l'assistance sociale* :**

DODIG, Mira	Coral Harbour	A-874-96		1996-11-06
-------------	---------------	----------	--	------------

**As members of the Baffin Regional Health Board under the *Territorial Hospital Insurance Services Act*:
Membres du Conseil régional de santé de Baffin en vertu de la *Loi sur les services d'assurance-hospitalisation des Territoires du Nord-Ouest* :**

ARLOOKTOO, Joe	Kimmitut	A-903-96	from/de 1996-10-01 to/à 1999-09-30	1996-10-01
ASHEVAK, Martha	Clyde River	A-904-96	from/de 1996-10-01 to/à 1999-09-30	1996-10-01
ISSIGAITOK, David	Hall Beach	A-905-96	from/de 1996-10-01 to/à 1999-09-30	1996-10-01
KOONEELOOSIE, Joanasie	Broughton Island	A-906-96	from/de 1996-10-01 to/à 1999-09-30	1996-10-01
NINGIUK, Liza	Grise Fiord	A-907-96	from/de 1996-10-01 to/à 1999-09-30	1996-10-01
SHAPPA, Kigutikaurjuk	Arctic Bay	A-908-96	from/de 1996-10-01 to/à 1999-09-30	1996-10-01

**As acting chairperson of the Inuvik Regional Health Board under the *Territorial Hospital Insurance Services Act*:
Vice-président par intérim du Conseil régional de santé d'Inuvik en vertu de la *Loi sur les services d'assurance-hospitalisation des Territoires du Nord-Ouest* :**

HANSON, Dale	Inuvik	A-866-96	from/de 1996-09-13 to/à 1996-11-12	1996-09-13
--------------	--------	----------	---------------------------------------	------------

**As a member of the Keewatin Regional Health Board of Management under the *Territorial Hospital Insurance Services Act*:
Membre du Conseil régional de santé de la région de Keewatin en vertu de la *Loi sur les services d'assurance-hospitalisation des Territoires du Nord-Ouest* :**

NUKAPIAK, Phillip	Rankin Inlet	A-845-96	3 years/3 ans	1996-10-31
-------------------	--------------	----------	---------------	------------

Appointee/Titulaire	Address/Adresse	Registration no./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective date/ Date d'entrée en fonctions
---------------------	-----------------	--	--------------------------	--

**As a member of the Kitikmeot Health Board under the Territorial Hospital Insurance Services Act:
Membre du Conseil de santé de Kitikmeot en vertu de la Loi sur les services d'assurance-hospitalisation des Territoires du Nord-Ouest :**

IGUTSAQ, Mona	Taloyoak	A-747-96	from/de 1996-09-06 to/à 1997-09-05	1996-09-06
---------------	----------	----------	---------------------------------------	------------

**As the Public Administrator of the Mackenzie Regional Health Service under the Territorial Hospital Insurance Services Act:
Administrateur public du Service régional de la santé de Mackenzie en vertu de la Loi sur les services d'assurance-hospitalisation des Territoires du Nord-Ouest :**

ELLIS, Donald Robert	Yellowknife	A-861-96		1996-11-07
----------------------	-------------	----------	--	------------

**As wildlife officers under the Wildlife Act:
Agents de la faune en vertu de la Loi sur la faune :**

CHAMBERS, Jamie David	Norman Wells	A-816-96		1996-10-30
COREY, Grant Samuel Albert	Cambridge Bay	A-818-96		1996-10-30
GRAVEL, Michael J.	Repulse Bay	A-817-96		1996-10-30
OWLJOOT, Kelly	Baker Lake	A-820-96		1996-10-30

**As acting chairperson of the Workers' Compensation Board under the Workers' Compensation Act:
Vice-président par intérim de la Commission des accidents du travail en vertu de la Loi sur les accidents du travail :**

WRAY, Gordon	Yellowknife	A-753-96	from/de 1996-10-05 to/à 1996-10-31	1996-10-05
WRAY, Gordon	Yellowknife	A-860-96	from/de 1996-11-01 to/à 1996-11-21	1996-11-01

**As youth workers under the Young Offenders Act:
Délégués à la jeunesse en vertu de la Loi sur les jeunes contrevenants :**

MAWDSLEY, Phyllis	Fort Smith	A-813-96	from/de 1996-10-07 to/à 1996-12-31	1996-10-07
SANFORD, Robert	Inuvik	A-749-96		1996-10-19

**As members of the Arviat Youth Justice Committee under the Young Offenders Act and the Young Offenders Act (Canada):
Membres du comité de justice pour la jeunesse d'Arviat en vertu de la Loi sur les jeunes contrevenants et la Loi sur les jeunes contrevenants (Canada) :**

ALAGALAK, Samuel Augajuk	Arviat	A-793-96	2 years/2 ans	1996-10-23
ALAREAK, Peter	Arviat	A-789-96	2 years/2 ans	1996-10-23
ARNALUKJUAK, John	Arviat	A-790-96	2 years/2 ans	1996-10-23
KALLUAK, Jenny	Arviat	A-791-96	2 years/2 ans	1996-10-23
OTUK, Tony	Arviat	A-792-96	2 years/2 ans	1996-10-23

**As members of the Coppermine Youth Justice Committee under the Young Offenders Act and the Young Offenders Act (Canada):
Membres du comité de justice pour la jeunesse de Coppermine en vertu de la Loi sur les jeunes contrevenants et la Loi sur les jeunes contrevenants (Canada) :**

AHEGONA, Aime	Kugluktuk	A-811-96		1996-10-26
ANABLAKE, Alice	Kugluktuk	A-810-96		1996-10-26
KAVANA, James	Kugluktuk	A-812-96		1996-10-26

Appointee/Titulaire	Address/Adresse	Registration no./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective date/ Date d'entrée en fonctions
---------------------	-----------------	--	--------------------------	--

**As a member of the Holman Youth Justice Committee under the Young Offenders Act and the Young Offenders Act (Canada):
Membre du comité de justice pour la jeunesse de Holman en vertu de la Loi sur les jeunes contrevenants et de la Loi sur les
jeunes contrevenants (Canada) :**

AKHIATAK, Jack	Holman	A-814-96		1996-10-26
----------------	--------	----------	--	------------

REVOCATIONS/RÉVOCATIONS

Name/Nom	Revocation No./ N° de révocation	Date/Date	Original Appointment/ Première nomination
AREA DEVELOPMENT ACT - officers LOI SUR L'AMÉNAGEMENT RÉGIONAL - agents			
HEDBERG, Len	A-780-96	1996-10-28	A-784-93
JONES, David Allan	A-779-96	1996-10-28	NS-830-91
MANDEVILLE, Fred Jr.	A-781-96	1996-10-28	A-786-93
CORONERS ACT - coroners LOI SUR LES CORONERS - coroners			
ANDRE, Louisa	A-889-96	1996-11-21	A-039-95
COCKNEY, Noella	A-890-96	1996-11-21	A-257-94
IDLOUT, Simon	A-891-96	1996-11-21	A-067-95
JOHNSON, Heather J.	A-892-96	1996-11-21	A-262-94
KAVIOK, Joseph Eveetharal	A-893-96	1996-11-21	A-263-94
KIELLY, Robert	A-894-96	1996-11-21	A-264-94
KUNUK, Joe	A-895-96	1996-11-21	A-046-95
PORTER, George	A-896-96	1996-11-21	A-079-95
CORRECTIONS ACT - probation officers LOI SUR LES SERVICES CORRECTIONNELS - agents de probation			
POKIAK, Calvin	A-838-96	1996-10-31	A-785-94
QUITTE, Nora	A-839-96	1996-10-31	A-311-93
ROBINSON, Christopher	A-840-96	1996-10-31	A-583-95
SELAMIO, Lena Margaret	A-841-96	1996-10-31	NS-837-86
WISHLOFF, Connie Lynn	A-842-96	1996-10-31	NS-882-89
DOG ACT - officers LOI SUR LES CHIENS - agents			
HORESAY, Joe	A-784-96	1996-10-28	A-021-96
ITSI, Ronnie	A-785-96	1996-10-28	A-264-96
JEROME, Archie	A-786-96	1996-10-28	A-265-96

Name/Nom	Revocation No./ N° de révocation	Date/Date	Original Appointment/ Première nomination
ENVIRONMENTAL PROTECTION ACT - inspectors LOI SUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT - inspecteurs			
CAMPBELL, Doug	A-764-96	1996-10-24	NS-514-88
COADY, Luke	A-765-96	1996-10-24	NS-591-88
GRIEVE, Sheryl Lynn	A-766-96	1996-10-24	NS-515-88
HALL, Kenneth William	A-767-96	1996-10-24	NS-095-87
HELFRICK, Donald	A-768-96	1996-10-24	NS-1085-89
LACEY, Brian Patrick	A-769-96	1996-10-24	NS-066-86
LAROSE, Joe	A-770-96	1996-10-24	NS-1249-87
MCMULLEN, Andrew	A-771-96	1996-10-24	NS-561-88
MCPHERSON, James	A-772-96	1996-10-24	NS-134-88
PAQUIN, Emery Jean	A-773-96	1996-10-24	NS-300-83
PURCHASE, David	A-774-96	1996-10-24	NS-562-88
SCHMIDT, Lance	A-775-96	1996-10-24	NS-035-88
THOMPSON, Neill Alexander	A-776-96	1996-10-24	NS-619-91
THOMPSON, Neill Alexander	A-777-96	1996-10-24	NS-1100-86
WALKER, Robert D.	A-778-96	1996-10-24	NS-1187-87
FOREST PROTECTION ACT - forest officers LOI SUR LA PROTECTION DES FORÊTS - agents forestiers			
BLANCHFIELD, Doug	A-756-96	1996-10-23	NS-018-84
BOYLE, Peter	A-757-96	1996-10-23	NS-378-81
DINGWELL, Ross	A-758-96	1996-10-23	NS-560-83
GRAY, Robert	A-754-96	1996-10-23	NS-1050-87
HEDBERG, Leonard	A-759-96	1996-10-23	NS-1100-84
HOOVER, Brian	A-760-96	1996-10-23	NS-020-84
PROULX, Darcy	A-761-96	1996-10-23	NS-566-83
VANDENBERGHE, Odeil	A-762-96	1996-10-23	NS-031-84
VANDENBERGE, Odriel	A-763-96	1996-10-23	NS-168-82
WESTON, Don	A-755-96	1996-10-23	NS-556-88
MEDICAL PROFESSION ACT - member of the Medical Registration Committee LOI SUR LES MÉDECINS - membre du comité d'inscription des médecins			
HANSEN, Theresa Ann	A-750-96	1996-10-17	A-534-96
NORTHWEST TERRITORIES HOUSING CORPORATION ACT - members of the Fort Simpson Housing Authority LOI SUR LA SOCIÉTÉ D'HABITATION DES TERRITOIRES DU NORD-OUEST - membres de l'office d'habitation de Fort Simpson			
MCPHERSON, Ernest	A-882-96	1996-11-19	A-315-95
MCPHERSON, Ernest	A-881-96	1996-11-19	A-637-95
NORTHWEST TERRITORIES HOUSING CORPORATION ACT - member of the Inuvik Housing Authority LOI SUR LA SOCIÉTÉ D'HABITATION DES TERRITOIRES DU NORD-OUEST - membre de l'office d'habitation d'Inuvik			
MACINTYRE, Elaine Frances	A-880-96	1996-11-19	A-709-95
PUBLIC HEALTH ACT - Health Officer for the Baffin Zone LOI SUR LA SANTÉ PUBLIQUE - agent de la santé pour la zone de Baffin			
STEPHEN, Bruce Alexander	A-847-96	1996-11-05	A-811-94

Name/Nom	Revocation No./ N° de révocation	Date/Date	Original Appointment/ Première nomination
----------	-------------------------------------	-----------	--

PUBLIC UTILITIES ACT - member of the Public Utilities Board
LOI SUR LES ENTREPRISES DE SERVICE PUBLIC - membre de la Régie des entreprises de service public

AUGE, Joseph	A-794-96	1996-10-24	A-025-94
--------------	----------	------------	----------

TERRITORIAL HOSPITAL INSURANCE SERVICES ACT - member of the Keewatin Regional Health Board of Management
LOI SUR LES SERVICES D'ASSURANCE-HOSPITALISATION DES TERRITOIRES DU NORD-OUEST - membre du conseil d'administration régional de santé de Keewatin

ANAWAK, Caroline	A-815-96	1996-10-26	A-607-94
------------------	----------	------------	----------

WILDLIFE ACT - wildlife guardians
LOI SUR LA FAUNE - gardes-chasse

DEVINE, Tim	A-834-96	1996-10-30	NS-790-89
HUDSON, Ken	A-835-96	1996-10-30	NS-848-84
IRQITTUQ, Enoki Kuppaq	A-836-96	1996-10-30	NS-001-86
MERCREDI, August	A-837-96	1996-10-30	NS-797-83
UTYE, Micky	A-819-96	1996-10-30	NS-419-87

WILDLIFE ACT - wildlife officers
LOI SUR LA FAUNE - agents de la faune

DRUMMOND, Daniel R.	A-821-96	1996-10-30	NS-093-79
EVVIK, Jaco	A-822-96	1996-10-30	508-79
GRIEVE, Sheryl	A-823-96	1996-10-30	NS-569-91
HICKLING, James	A-824-96	1996-10-30	NS-691-87
ILLASIAK, George Alexander	A-825-96	1996-10-30	497-79
JACOBS, Donald G.	A-826-96	1996-10-30	NS-897-84
JOHN, Ken	A-827-96	1996-10-30	A-477-93
KERMER, Ralph Stewart	A-828-96	1996-10-30	NS-413-87
KOONEELIUSIE, Davidec	A-829-96	1996-10-30	NS-098-79
NIEGO, Joseph I.	A-830-96	1996-10-30	NS-602-81
WEBER, Gary Donald	A-831-96	1996-10-30	A-159-92
WILLIAMS, Glenn	A-832-96	1996-10-30	NS-898-84
WOLCHUK, Jerry	A-833-96	1996-10-30	NS-421-87

YOUNG OFFENDERS ACT - youth worker
LOI SUR LES JEUNES CONTREVENANTS - préposé à la jeunesse

MOCKFORD, David Edward	A-748-96	1996-10-19	NS-466-91
------------------------	----------	------------	-----------

YOUNG OFFENDERS ACT AND YOUNG OFFENDERS ACT (CANADA) - member of the Cambridge Bay Youth Justice Committee
LOI SUR LES JEUNES CONTREVENANTS ET LOI SUR LES JEUNES CONTREVENANTS (CANADA) - membre du comité de justice pour la jeunesse de Cambridge Bay

EMINGAK, Paul	A-806-96	1996-10-26	A-063-96
---------------	----------	------------	----------

YOUNG OFFENDERS ACT AND YOUNG OFFENDERS ACT (CANADA) - member of the Gjoa Haven Youth Justice Committee
LOI SUR LES JEUNES CONTREVENANTS ET LOI SUR LES JEUNES CONTREVENANTS (CANADA) - membres du comité de justice pour la jeunesse de Gjoa Haven

AKKINKUNGAQ, Peter	A-809-96	1996-10-26	A-071-96
PALONGAYAK, Andy	A-808-96	1996-10-26	A-076-96

Name/Nom	Revocation No./ N° de révocation	Date/Date	Original Appointment/ Première nomination
YOUNG OFFENDERS ACT AND YOUNG OFFENDERS ACT (CANADA) - member of the Pelly Bay Youth Justice Committee LOI SUR LES JEUNES CONTREVENANTS ET LOI SUR LES JEUNES CONTREVENANTS (CANADA) - membre du comité de Justice pour la jeunesse de Pelly Bay			
NINGARK, Louise	A-807-96	1996-10-26	A-070-96

GOVERNMENT NOTICES (REGISTRIES)/AVIS DU GOUVERNEMENT (BUREAUX D'ENREGISTREMENT)

**COMPANIES ACT
LOI SUR LES COMPAGNIES**

**NOTICES OF INCORPORATION OF COMPANIES (subsection 18(1)):
AVIS DE CONSTITUTION DE COMPAGNIES [paragraphe 18(1)] :**

Name/ Dénomination sociale	Incorporation no./ N° de constitution	Incorporation date/ Date de constitution	Registered Office/ Bureau enregistré
964018 N.W.T. LTD.	C 4018	1996-10-23	Box 1073 206 McDougal Road Fort Smith NT X0E 0P0
DAVIAN VENTURES LTD.	C 4019	1996-10-23	77A Woodland Drive Royal Bank Building Hay River NT X0E 1G1
RDM OILFIELD SERVICES LTD.	4020	1996-10-25	1100, 4920 - 52 Street Yellowknife NT X1A 3T1
BOREALIS LOGISTICS AND ADMINISTRATION LIMITED	C 4021	1996-10-28	Yellowknife NT
NORTHERN LIGHTS DRYWALL AND PAINTING LIMITED	C 4022	1996-10-31	Yellowknife NT
ARCTIC FINANCIAL LTD.	C 4023	1996-10-31	Box 818 4908 - 49th Street Yellowknife NT X1A 2N6
964024 N.W.T. LTD.	C 4024	1996-11-05	1100, 4920 - 52nd Street Yellowknife NT X1A 3T1
SWANTON LOGISTICS LTD.	C 4025	1996-11-08	Yellowknife NT
AKLAVIK CONSTRUCTION (1996) LTD.	C 4026	1996-11-08	Box 818 4908 - 49th Street Yellowknife NT X1A 2N6

NUNA ENTERPRISES LTD.	C 4027	1996-11-08	Box 1855 1100, 4920 - 52nd Street Yellowknife NT X1A 3T1
964028 N.W.T. LIMITED	C 4028	1996-11-08	Box 939 4902 - 49th Street Yellowknife NT X1A 2N7
964029 N.W.T. LTD.	C 4029	1996-11-14	77A Woodland Drive Royal Bank Building Hay River NT X0E 1G1
NORTHWEST PASSAGE EXPEDITIONS LTD.	C 4030	1996-11-14	Box 939 4902 - 49th Street Yellowknife NT X1A 2N7
964031 N.W.T. LIMITED	C 4031	1996-11-14	Box 939 4902 - 49th Street Yellowknife NT X1A 2N7
964032 N.W.T. LTD.	C 4032	1996-11-14	1100, 4920 - 52nd Street Yellowknife NT X1A 3T1
964033 N.W.T. LIMITED	C 4033	1996-11-14	Box 939 4902 - 49th Street Yellowknife NT X1A 2N7
CREATIVE SPIRIT LTD	C 4035	1996-11-20	Box 818 4908 - 49 Street Yellowknife NT X1A 2N6
964036 N.W.T. LIMITED	C 4036	1996-11-20	Box 939 4902 - 49 Street Yellowknife NT X1A 2N7
964037 N.W.T. LTD.	C 4037	1996-11-20	5027 Finlayson Drive Yellowknife NT X1A 3N7

**NOTICES OF REGISTRATION OF EXTRA-TERRITORIAL COMPANIES (Section 158):
AVIS D'ENREGISTREMENT DE COMPAGNIES EXTRA-TERRITORIALES (article 158) :**

Name/ Dénomination sociale	Registration no./ N° d'enregistrement	Registration date/ Date d'enregistrement	Head Office/ Siège social	Registered Office/ Bureau enregistré
GOLDEN TAG RESOURCES LTD. RESSOURCES GOLDEN TAG LTÉE	ET 6153	1996-11-01	Suite 114 186 Sutton Place Beaconsfield PQ H9W 5S3	Box 939 4902 - 49th Street Yellowknife NT X1A 2N7
MARK SPURR INC.	ET 6154	1996-11-05	3428 Underwood Place NW Calgary AB T2N 4G7	Box 818 4908 - 49th Street Yellowknife NT X1A 2N6

FIDELITY INVESTMENTS CANADA LIMITED	ET 6155	1996-11-07	222 Bay Street Suite 900 Toronto ON M5K 1P1	4908 - 49th Street Yellowknife NT X1A 2N6
SPORTSCOPE TELEVISION NETWORK LTD.	ET 6156	1996-11-14	1603 Main Street West Hamilton ON L8S 1E6	Box 939 4902 - 49th Street Yellowknife NT X1A 2N7
AURORA MOVING LTD.	ET 6157	1996-11-14	101 307 Jarvis Street Whitehorse YT Y1A 2H3	Suite 802 Northwest Tower 5201 - 50th Avenue Yellowknife NT X1A 2S9
DIAVIK DIAMOND MINES INC.	ET 6158	1996-11-21	Suite 354, 200 Granville Street, Vancouver BC V6C 1S4	Suite 204, 4817 - 49 Street Yellowknife NT X1A 3S7
COPELCO CAPITAL LTD.	ET 6159	1996-11-21	3660 Hurontario St., 9th Floor, Mississauga ON L5B 2N7	Box 939 4902 - 49 Street Yellowknife NT X1A 2N7
HAWKEYE GOLD CORPORATION	ET 6160	1996-11-21	1405 - 1500 Howe Street Vancouver BC V6Z 2N1	Box 12 5406 - 46 Street Yellowknife NT X1A 2N1

NOTICE OF CHANGE OF NAME OF A TERRITORIAL COMPANY (subsection 34(2)):**AVIS DE MODIFICATION DE DÉNOMINATION SOCIALE D'UNE COMPAGNIE TERRITORIALE [paragraphe 34(2)] :**

Former Name/ Ancienne dénomination sociale	Incorporation no./ N° de constitution	New Name/ Nouvelle dénomination sociale	Date of Resolution/ Date de la résolution	Date of Change/ Date de la modification
NWT SAFETY & TRAINING SERVICES LTD.	C 3751	NORTHERN CLEANING PRODUCTS LTD.	1996-11-01	1996-11-08

NOTICES OF CHANGE OF NAME OF EXTRA-TERRITORIAL COMPANIES (subsection 165(3)):**AVIS DE MODIFICATION DE DÉNOMINATION SOCIALE DE COMPAGNIES EXTRA-TERRITORIALES [paragraphe 165(3)] :**

Former Name/ Ancienne dénomination sociale	Registration no./ N° d'enregistrement	New Name/ Nouvelle dénomination sociale	Filing date/ Date du dépôt
BJ SERVICES CANADA INC.	ET 6152	NOWSCO WELL SERVICE LTD.	1996-10-23
ZERO PLUS DIALING, INC.	ET 4461	BILLING INFORMATION CONCEPTS, INC.	1996-10-25

WESTVIEW RESOURCES INC.	ET 4553	CONSOLIDATED WESTVIEW RESOURCE CORP.	1996-10-25
COCA-COLA FOODS CANADA INC./ALIMENTS COCA-COLA CANADA INC.	ET 4836	THE MINUTE MAID COMPANY CANADA INC./LA COMPAGNIE MINUTE MAID CANADA INC.	1996-11-05
TRIPLE E HOMES LTD.	ET 5411	TRIPLE E DEVELOPMENTS (1996) LTD.	1996-11-13
LANDIS & GYR, LTD./LANDIS & GYR, LTEE	ET 4832	LANDIS & STAEFA, LTD./LANDIS & STAEFA, LTEE	1996-11-13

**NOTICE OF CONTINUANCE AS A TERRITORIAL COMPANY (subsection 149(1)):
AVIS DE PROROGATION À TITRE DE COMPAGNIE TERRITORIALE [paragraphe 149(1)] :**

Name/ Dénomination sociale	Previous Jurisdiction/ Ancien ressort	Registered Office/Bureau enregistré	Registration Date/Date d'enregistrement	Registration no./ N° d'enre- gistrement
RUSTAD INVESTMENTS LTD.	Yukon	Box 818 4908 - 49th Street Yellowknife NT X1A 2N6	1996-11-15	C 4034

**NOTICES OF AMALGAMATION OF EXTRA-TERRITORIAL COMPANIES (subsection 165(3)):
AVIS DE FUSION DE COMPAGNIES EXTRA-TERRITORIALES [paragraphe 165(3)] :**

Notice is hereby given that **NOWSCO WELL SERVICE LTD.**, a company registered under Part VI of the Companies Act of the Northwest Territories, and **BJ SERVICES CANADA INC.** have amalgamated on 1996-07-31 as one company under the name of **BJ SERVICES CANADA INC.** and as number ET 6152. The amalgamation was filed in the Office of the Registrar of Companies on 1996-10-23.

Avis est donné par la présente que **NOWSCO WELL SERVICE LTD.**, compagnie enregistrée en vertu de la partie VI de la *Loi sur les compagnies* des Territoires du Nord-Ouest, et **BJ SERVICES CANADA INC.** ont fusionné le 31 juillet 1996 et ne forment plus qu'une seule compagnie ayant comme dénomination sociale **BJ SERVICES CANADA INC.** et portant le numéro d'enregistrement ET 6152. La convention de fusion a été déposée auprès du registraire des compagnies le 23 octobre 1996.

Notice is hereby given that **SUPERIOR PROPANE INC./SUPERIEUR PROPANE INC.**, a company registered under Part VI of the Companies Act of the Northwest Territories, and **3283399 CANADA LTD. & ETI ENERGY TRANSPORTATION INC.** have amalgamated on 1996-10-08 as one company under the name of **SUPERIOR PROPANE INC./SUPERIEUR PROPANE INC.** and as number ET 6161. The amalgamation was filed in the Office of the Registrar of Companies on 1996-11-27.

Avis est donné par la présente que **SUPERIOR PROPANE INC./SUPERIEUR PROPANE INC.**, compagnie enregistrée en vertu de la partie VI de la *Loi sur les compagnies* des Territoires du Nord-Ouest, et **3283399 CANADA LTD. & ETI ENERGY TRANSPORTATION INC.** ont fusionné le 8 octobre 1996 et ne forment plus qu'une seule compagnie ayant comme dénomination sociale **SUPERIOR PROPANE INC./SUPERIEUR PROPANE INC.** et portant le numéro d'enregistrement ET 6161. La convention de fusion a été déposée auprès du registraire des compagnies le 27 novembre 1996.

**SOCIETIES ACT
LOI SUR LES SOCIÉTÉS**

**NOTICES OF INCORPORATION OF SOCIETIES (subsection 4(4)):
AVIS DE CONSTITUTION EN PERSONNE MORALE [paragraphe 4(4)] :**

Name/ Dénomination sociale	Incorporation no./ N° de constitution	Location of operations/ Lieu d'exercice des activités	Incorporation date/ Date de constitution
YTEP CUSTODIANS	SOC 1279	5402 Franklin Avenue (Portables) Yellowknife NT X1A 2N6	1996-10-30
CANADA'S NORTHWEST TERRITORIES GOVERNMENT AURORA FUND (1996)	SOC 1280	Box 818 4908 - 49th Street Yellowknife NT X1A 2N6	1996-10-30
NUNAVUT ARCTIC COLLEGE STAFF ASSOCIATION	SOC 1281	Box 600 Tunnganaqsarvik Building Iqaluit NT X0A 0H0	1996-10-30
FT. PROVIDENCE RESOURCE MANAGEMENT BOARD	SOC 1282	General Delivery White House Lot 66 Fort Providence NT X0E 0L0	1996-10-30
NORTH SLAVE METIS ALLIANCE	SOC 1283	Box 340 #211, 5007 - 50 Avenue, Yellowknife NT X1A 2N3	1996-11-22
NUTAQQAT DAY CARE SOCIETY	SOC 1284	Box 393 Ed Smith Building Tuktoyaktuk NT X0E ICO	1996-11-22

GOVERNMENT NOTICES (MISCELLANEOUS)/AVIS DU GOUVERNEMENT (DIVERS)

ARCHIVES ACT

Notice is hereby given that descriptions of public records scheduled for destruction can be inspected at the offices of Records Management or the NWT Archives in Yellowknife. Any enquiries should be directed to:

D. Richard Valpy
Chair, Public Records Committee
C/O NWT Archives
Department of Education, Culture and Employment
Government of the Northwest Territories
Yellowknife, NT X1A 2L9

LOI SUR LES ARCHIVES

Avis est donné que la description de documents publics choisis pour la destruction peut être examinée aux bureaux des gestionnaires des documents ou aux Archives des T.N.-O. à Yellowknife. Toute demande de renseignement est adressée à :

D. Richard Valpy
Président du comité des documents publics
a/s des Archives des T.N.-O.
Ministère de l'Éducation, de la Culture et de la Formation
Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest
Yellowknife (NT) X1A 2L9

**EVIDENCE ACT
LOI SUR LA PREUVE**

Appointments and reappointments (R) of Commissioners for Oaths:
Nominations et renominations (R) de commissaires aux serments :

a)	ADAIR, Shane Ellis	Yellowknife
b)	BURKE, Patrick J. E. (R)	Fort Smith
c)	ELLIOT, Andrea	Iqaluit
d)	ERASMUS, Doris (R)	Fort Simpson
e)	GRAVELLE, Lyne	Iqaluit
f)	HAIGHT, Hazel Marion (R)	Hay River
g)	HOPKINS, Loretta Linda	Inuvik
h)	KOCH, Della Mae	Fort Simpson
i)	KOYINA, Jolene Marlene	Rae-Edzo
j)	KRUPER, Geraldine (Gerri) (R)	Yellowknife
k)	LAPIERRE, Barbara (R)	Yellowknife
l)	MacNEIL, David C.	Inuvik
m)	McDONALD, Linda (R)	Inuvik
n)	McKIEL, Lauren F.W.	Yellowknife
o)	MOLENKAMP, Terry Ann (R)	Hay River
p)	SEIGEL, Kathi (R)	Iqaluit
q)	SODERBERG, John L. (R)	Yellowknife
r)	STARESINA, Carla P. (R)	Inuvik
s)	VAN TIGHAM, Gordon F. (R)	Yellowknife
t)	WATERS, Kim (R)	Iqaluit
u)	WILLIAMS, Bethan	Rae-Edzo

Appointments and reappointments (R) of Notaries Public:
Nominations et renominations (R) de notaires publics :

a)	KAVANAGH, Timothy Michael	Yellowknife
b)	MAGEEAN, John J. (R)	Fort Smith
c)	TONER, Kenneth J.	Iqaluit
d)	WILLIAMS, Paivi Anneli (R)	Yellowknife

**JUSTICES OF THE PEACE ACT
LOI SUR LES JUGES DE PAIX**

Appointments of justices of the peace:
Nominations de juges de paix :

a)	AUBIN, Doris	Inuvik
----	--------------	--------

MISCELLANEOUS NOTICES/AVIS DIVERS

1994 ST. J. No. 4072
IN THE SUPREME COURT OF NEWFOUNDLAND
TRIAL DIVISION

IN THE MATTER OF Hiland Insurance Limited
in liquidation

- and -

IN THE MATTER OF The Insurance Companies
Act, (R.S.N. 1990, c. I-10, as amended)

- and -

IN THE MATTER OF The Winding-Up Act
(R.S.C. 1985, c. W-11, as amended)

WINDING UP ACT
NOTICE TO THE POLICY HOLDERS AND CREDITORS
OF HILAND INSURANCE LIMITED IN LIQUIDATION

On November 4, 1994, a Winding Up Order was granted by the Supreme Court of Newfoundland (Trial Division) against Hiland Insurance Limited in Liquidation ("Hiland") and Coopers & Lybrand Limited was appointed Provisional Liquidator (the "Liquidator") of the assets, estates, undertakings and effects of Hiland.

NOTICE IS HEREBY GIVEN that the final date for the filing of claims in the liquidation of Hiland has been fixed at Friday, January 31, 1997 by Order of the Supreme Court of Newfoundland (Trial Division) dated November 15, 1996.

Any creditor who has not already filed a claim may do so by filing it with:

Coopers & Lybrand Limited
Provisional Liquidator of Hiland Insurance Limited in Liquidation
Suite 701, Scotia Centre
235 Water Street
St. John's, Newfoundland A1C 1B6
Attention: Mr. James A. Kirby, CA, CIP/Wilbur J. Rice, CA, CIP
Telephone: (709)722-3883
Fax: (709)722-5874

Unearned premium claimants need NOT file a claim.

NOTICE IS ALSO HEREBY GIVEN that the Liquidator intends to file in the Office of the Superintendent of Financial Institutions, pursuant to the provisions of the *Winding Up Act* (Canada), a Statement of Claimants and Creditors. The Liquidator anticipates filing the Statement on or after January 31, 1997, the final date for filing claims in liquidation of Hiland Insurance Limited in liquidation.

Failure to give notice in writing of a claim by January 31, 1997 may result in distributions being made without regard to that claim.

Dated the 15th day of November, 1996.

1994 ST. J. N° 4072
COUR SUPRÊME DE TERRE-NEUVE

**DANS L'AFFAIRE DE Hiland Insurance Limited
en état de liquidation**

-et-

**DANS L'AFFAIRE DE The Insurance Companies Act
(R.S.N. 1990, ch. I-10, modifiée)**

-et-

**DANS L'AFFAIRE DE LA Loi sur les liquidations
(L.R.C. 1985, ch. W-11, modifiée)**

**LOI SUR LES LIQUIDATIONS
AVIS AUX TITULAIRES DE POLICE ET AUX CRÉANCIERS
DE HILAND INSURANCE LIMITED EN ÉTAT DE LIQUIDATION**

Le 4 novembre 1994, une ordonnance de mise en liquidation a été rendue par la Cour suprême de Terre-Neuve contre Hiland Insurance Limited en état de liquidation («Hiland») et Coopers & Lybrand Limited a été nommé liquidateur provisoire (le«liquidateur») de l'actif, des biens, des engagements et des effets de Hiland.

AVIS EST DONNÉ que la date finale de dépôt de réclamations dans la liquidation de Hiland a été fixée à vendredi 31 janvier 1997 par ordonnance de la Cour suprême de Terre-Neuve datée du 15 novembre 1996.

Les créanciers qui n'ont pas encore déposé de réclamations peuvent le faire à l'adresse suivante :

Coopers & Lybrand Limited
Provisional Liquidator of Hiland Insurance Limited in Liquidation
Suite 701, Scotia Centre
235 Water Street
St-Jean (Terre-Neuve) A1C 1B6
À l'attention de : M. James A. Kirby, CA, CIP/Wilbur J. Rice, CA, CIP
Téléphone : (709) 722-3883
Télécopieur : (709) 722-5874

Les réclamants de primes non acquises n'ont pas à déposer de réclamations.

AVIS EST DONNÉ que le liquidateur a l'intention de déposer au bureau du surintendant des institutions financières, en conformité avec les dispositions de la *Loi sur les liquidations* (Canada), une liste des réclamants et des créanciers. Le liquidateur prévoit déposer la liste à compter du 31 janvier 1997, soit la date finale de dépôt des réclamations dans la liquidation de Hiland Insurance Limited.

Les avis écrits des réclamations reçus après le 31 janvier 1997 pourraient ne pas être retenus lors de la distribution.

Fait le 15 novembre 1996.

Printed by
Territorial Printer, Northwest Territories
Yellowknife, N.W.T./1996©

Imprimé par
l'imprimeur territorial, Territoires du Nord-Ouest
Yellowknife (T. N.-O.)/1996©
